

15.00 credits

420.0 h

Q2


This learning unit is not open to incoming exchange students!

Teacher(s)	Kerres Patricia (coordinator) ;Maubille Geneviève (coordinator) ;Vrancx Marlène (coordinator) ;
Language :	French
Place of the course	Louvain-la-Neuve
Prerequisites	<i>The prerequisite(s) for this Teaching Unit (Unité d'enseignement – UE) for the programmes/courses that offer this Teaching Unit are specified at the end of this sheet.</i>
Learning outcomes	
Evaluation methods	<p>After the completion of the traineeship, students will account for their learning outcomes by means of the following activities:</p> <ul style="list-style-type: none"> • written report (\pm 15 pages) in the A language; • public presentation and defence of 15 minutes (10 minutes powerpoint presentation and 5 minutes question-answer session) of their traineeship. <p>The traineeship is assessed by a jury. The assessment takes into account:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the student's performance during the traineeship based on the mentor's report and the academic supervisor's report (60% of the global score); • the student's written report (30% of the global score); • public powerpoint presentation and defence (10% of the global score). <p>The three parts of the internship must be evaluated, otherwise it will not be validated</p>
Content	The internship consists of a 10-week (50 working days) professional immersion activity in a company, a statutory or parastatal body, an agency or office, a national or international institution, with a freelance translator, etc. The tasks to be carried out involve translation or language transfer in the broadest sense, project management, terminology, subtitling, localization, revision, post-editing, etc.
Bibliography	<p>Delcour, M., Lefer, M.-A. et Maubille, G. (2013). Lexique et phraséologie dans les rapports de stage en traduction: étude de corpus. <i>Le Langage et l'Homme</i> 48(2): 47-69.</p> <p>Greuter, Myriam (2007). <i>Bien rédiger son mémoire ou son rapport de stage</i>. Paris: L'étudiant.</p> <p>Mayar, M.-P. (2015). <i>Le rapport de stage</i>. Présentation ppt. ILMH.</p>
Other infos	Due to health safety measures, the student may be required to complete the internship at any time during the year, during Q1 and Q2 or only during Q2, provided that the total duration of the internship corresponds to the expected duration. The evaluation will take place in Q2. An internship started in Q1 has to respect the rhythm of the courses the student must take in Q1.
Faculty or entity in charge	LSTI

Programmes containing this learning unit (UE)				
Program title	Acronym	Credits	Prerequisite	Learning outcomes
Master [120] in Translation	TRAD2M	15	LTRAD2011 OR LTRAD2021 OR LTRAD2111 OR LTRAD2121 OR LTRAD2131 OR LTRAD2141 OR LTRAD2151 OR LTRAD2161 OR LTRAD2171 OR LTRAD2181	